

Hà Nội, ngày 11 tháng 6 năm 2007

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc Thành lập Ban biên tập Trang tin điện tử
của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn**

BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

Căn cứ Nghị định số: 86/2003/NĐ/CP ngày 18/7/2003 của Chính phủ về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

Căn cứ Quyết định số: 1813/QĐ-BNN-TCCB ngày 21/7/2005 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT về việc thành lập Trang tin điện tử của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

Xét đề nghị của Thường trực Ban chỉ đạo công nghệ thông tin, Chánh văn phòng và Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Thành lập Ban biên tập Trang tin điện tử của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn. Ban biên tập có Trưởng Ban, Phó trưởng ban, các Ủy viên và Thư ký, Ban gồm các ông, bà có tên sau đây:

1. Trưởng Ban biên tập:

Ông Nguyễn Viết Chiến, Giám đốc Trung tâm Tin học và Thống kê.

2. Phó Trưởng ban biên tập:

Ông Trần Lâm Đường, Phó giám đốc Trung tâm Tin học và Thống kê.

3. Ủy viên:

Ông Nguyễn Trí Ngọc, Cục trưởng Cục Trồng trọt;

Ông Nguyễn Quang Minh, Cục trưởng Cục Bảo vệ thực vật;

Ông Bùi Quang Anh, Cục trưởng Cục Thú Y;

Ông Nguyễn Minh Nhận, Phó Văn phòng Bộ Nông nghiệp và PTNT;

Ông Nguyễn Bình Thìn, Phó Vụ trưởng Vụ Khoa học công nghệ;

Bà Phạm Minh Thoa, Phó Cục trưởng Cục Lâm nghiệp;

Ông Đàm Hoà Bình, Phó Cục trưởng Cục Thủy lợi;

Ông Phùng Văn Hào, Phó Cục trưởng Cục Quản lý xây dựng công trình;

Ông An Văn Khanh, Phó Cục trưởng Cục Chế biến NLS và nghề muối;

- Ông Nguyễn Thanh Sơn, Phó Cục trưởng Cục Chăn nuôi;
Ông Ngô Thế Hiên, Trưởng phòng, Cục Hợp tác xã và PTNT;
Ông Nguyễn Hồng Quảng, Trưởng phòng, Cục Kiểm lâm;
- Ông Nguyễn Hữu Phúc, Trưởng phòng, Cục Quản lý đê điều và phòng chống lụt bão.

4. Thư ký Ban biên tập:

Bà Nguyễn Thị Thanh Hương, Trưởng phòng, Trung tâm Tin học và Thống kê.

Điều 2: Ban biên tập có nhiệm vụ sau:

- Chỉ đạo việc cung cấp nội dung thông tin cho Trang tin điện tử lĩnh vực mà đơn vị mình quản lý;
- Đề xuất cải tiến nội dung thông tin phù hợp với tình hình phát triển và yêu cầu nhiệm vụ của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Điều 3: Trung tâm Tin học và Thống kê bố trí cán bộ giúp việc cho Ban biên tập trong việc duy trì cập nhật Trang tin điện tử của Bộ.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 15 ngày kể từ ngày ký, thay thế Quyết định số 3264/QĐ-BNN-TCCB ngày 22/11/2005 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Điều 5: Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ, Giám đốc Trung tâm Tin học và Thống kê, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị có liên quan thuộc Bộ và các ông/bà có tên tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành quyết định này./.

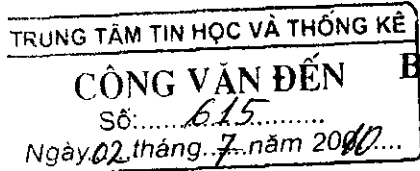
Nơi nhận:

- Như Điều 5;
- Lưu VP+ TCCB.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG



Trần Bá Bình



QUYẾT ĐỊNH

**Ban hành Quy chế hoạt động của Cổng thông tin điện tử
Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn**

BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

Căn cứ Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 28 tháng 1 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Nghị định 75/2009/NĐ-CP ngày 10 tháng 9 năm 2009 của Chính phủ sửa đổi Điều 3 Nghị định số 01/2008/NĐ-CP;

Căn cứ Luật Công nghệ thông tin ngày 29 tháng 6 năm 2006;

Căn cứ Nghị định số 71/2007/NĐ-CP ngày 3/5/2007 quy định chi tiết và hướng dẫn thực hiện một số điều của Luật Công nghệ thông tin về công nghiệp công nghệ thông tin;

Căn cứ Nghị định 64/2007/NĐ-CP ngày 10 tháng 4 năm 2007 của Chính phủ về ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động quản lý nhà nước;

Xét Tờ trình số 106/TTr-TH ngày 17 tháng 5 năm 2010 của Trung tâm Tin học và Thống kê v/v xin phê duyệt quy chế hoạt động của Cổng thông tin điện tử của Bộ

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Khoa học Công nghệ và Môi trường,

QUYẾT ĐỊNH:

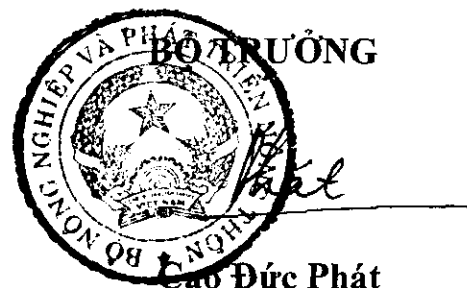
Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này “Quy chế hoạt động của Cổng thông tin điện tử Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn”.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 3. Chánh văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường, Giám đốc Trung tâm Tin học và Thống kê, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Bộ và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lãnh đạo Bộ;
- Thành viên Ban chỉ đạo CNTT;
- Cổng thông tin điện tử của Bộ;
- Lưu VT, KHCN.



QUY CHẾ

Hoạt động của Cổng thông tin điện tử Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn

*(Ban hành kèm theo Quyết định số **1832/QĐ-BNN-KHCN**
ngày **30** tháng **6** năm 2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn)*

Chương I

QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

1. Quy chế này quy định việc tổ chức quản lý và duy trì hoạt động Cổng thông tin điện tử Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn trên mạng Internet (sau đây gọi tắt là Cổng thông tin).

2. Quy chế này áp dụng đối với tất cả các đơn vị, cá nhân trực thuộc Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, các tổ chức và cá nhân tham gia cung cấp thông tin, viết bài cho Cổng thông tin.

Điều 2. Mục đích, yêu cầu

1. Quy chế này nhằm tăng cường tổ chức quản lý và duy trì hoạt động của Cổng thông tin, phát huy tối đa vai trò và trách nhiệm của đơn vị, cá nhân cung cấp thông tin cho Cổng thông tin.

2. Đảm bảo Cổng thông tin là nơi cung cấp thông tin kịp thời, trung thực về các hoạt động chỉ đạo điều hành của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn trên mạng Internet. Là đầu mối kết nối hoạt động cung cấp thông tin, các dịch vụ công của các cơ quan đơn vị trong ngành trên Internet; xây dựng mối liên hệ giữa Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn với các cơ quan đơn vị trong và ngoài ngành, các địa phương, doanh nghiệp và người dân.

3. Thực hiện đầy đủ, nghiêm túc các quy định tại Nghị định số 97/2008/NĐ-CP ngày 28/08/2008 của Chính phủ về quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên mạng Internet; Luật công nghệ thông tin, Luật báo chí.

Điều 3. Tên miền của Cổng thông tin

www.mard.gov.vn hoặc www.bonongnghiep.gov.vn hoặc www.agroviet.gov.vn.

Chương II

TỔ CHỨC VÀ QUẢN LÝ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG THÔNG TIN

Điều 4. Ban chỉ đạo và Ban biên tập

1. Ban chỉ đạo công nghệ thông tin của Bộ chỉ đạo định hướng phát triển Công thông tin và chịu trách nhiệm trước Bộ trưởng về mọi hoạt động của Công thông tin theo quy định của pháp luật.

2. Ban biên tập Công thông tin do Bộ trưởng quyết định thành lập. Ban biên tập chịu trách nhiệm về nội dung thông tin của Công thông tin.

Điều 6. Nội dung thông tin chính trên Công thông tin

Công thông tin cung cấp công khai minh bạch, kịp thời đầy đủ, chính xác những thông tin quy định tại Điều 28 Luật công nghệ thông tin và Điều 4 Nghị định 64/2007/NĐ-CP. Nội dung thông tin, dữ liệu cụ thể như sau:

1. Giới thiệu Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn: chức năng nhiệm vụ, cơ cấu tổ chức, lịch sử phát triển, danh bạ điện thoại, thư điện tử.

2. Kế hoạch: kế hoạch chiến lược phát triển nông nghiệp và phát triển nông thôn.

3. Tài chính: công khai kế hoạch và quyết toán ngân sách Nhà nước.

4. Khoa học công nghệ và môi trường: chương trình, đề tài nghiên cứu và dự án sản xuất thử nghiệm, quản lý môi trường, công nghệ sinh học.

5. Hợp tác quốc tế: các hoạt động hợp tác quốc tế, chương trình dự án hợp tác quốc tế.

6. Văn bản pháp luật: văn bản quy phạm pháp luật về nông nghiệp và phát triển nông thôn đã ban hành.

7. Thống kê – Dự báo: các báo cáo và số liệu, báo cáo thống kê, báo cáo phân tích dự báo.

8. Thị trường và xúc tiến thương mại: thông tin về giá cả thị trường nông lâm thủy sản trong nước và thế giới.

9. Công nghệ thông tin: thông tin về tiến bộ mới trong công nghệ thông tin; các phần mềm ứng dụng, các dịch vụ công nghệ thông tin.

10. Thông tin chuyên ngành: nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy sản: thông tin về giống, sâu bệnh, dịch bệnh, thức ăn, cảnh báo cháy rừng và phát hiện sớm đốm cháy...

11. Thông tin khuyến nông.

12. Thông tin về thủy lợi, đê điều, phòng chống lụt bão và xây dựng cơ bản.

13. Thông tin về quản lý chất lượng và vệ sinh an toàn thực phẩm.

14. Thông tin về kinh tế hợp tác và phát triển nông thôn.

15. Dịch vụ công của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.
16. Góp ý văn bản pháp luật.
17. Hỏi đáp.
18. Giao lưu trực tuyến (thực hiện theo Quy chế riêng).
19. Thư viện điện tử.

Chương III

TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC ĐƠN VỊ TRỰC THUỘC BỘ

Điều 7. Cơ chế phối hợp cung cấp thông tin cho Cổng thông tin

Các đơn vị theo chức năng nhiệm vụ phụ trách các mục thông tin trên Cổng thông tin như sau:

1. Văn phòng Bộ: thông tin chỉ đạo điều hành của Lãnh đạo Bộ, thông tin về chương trình cải cách hành chính, dịch vụ công, danh bạ điện thoại của Bộ/ngành, văn bản mới ban hành.
2. Vụ Kế hoạch: kế hoạch, chiến lược của Bộ/ngành hàng năm và dài hạn.
3. Vụ Tài chính: dự toán và quyết toán ngân sách hàng năm.
4. Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường: các chương trình, đề tài, dự án sản xuất thử nghiệm, quản lý môi trường và công nghệ sinh học.
5. Vụ Hợp tác quốc tế: chương trình dự án hỗ trợ phát triển chính thức (ODA), chương trình dự án phi Chính phủ nước ngoài, hoạt động hội nhập và đầu tư, các hoạt động HTQT khác của Bộ, Ngành.
6. Vụ Pháp chế: CSDL văn bản pháp luật.
7. Cục Trồng trọt: hoạt động về sản xuất, giống cây nông nghiệp, quản lý phân bón.
8. Cục Chăn nuôi: hoạt động về sản xuất, giống vật nuôi, thức ăn chăn nuôi gia súc, gia cầm.
9. Cục Thú y: thông tin dịch bệnh; công tác phòng chống dịch bệnh, thuốc thú y.
10. Cục Bảo vệ thực vật: tình hình sâu bệnh, thuốc bảo vệ thực vật, công tác phòng chống sâu bệnh.
11. Tổng cục Lâm nghiệp: hoạt động về sản xuất, quản lý tài nguyên rừng, giống cây lâm nghiệp; quản lý và bảo vệ tài nguyên rừng, thông tin cảnh báo cháy rừng và phát hiện sớm điểm cháy.
12. Tổng cục Thủy sản: hoạt động về thủy sản, giống thủy sản, thức ăn thủy sản; khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản, quản lý tàu cá.

13. Tổng cục Thủy lợi: khai thác, xây dựng bảo vệ công trình thủy lợi, thông tin thiên tai, công tác phòng chống lụt bão và quản lý đê điều.

14. Cục Chế biến, Thương mại nông, lâm, thủy sản và Nghề muối: hoạt động về thương mại chế biến, bảo quản nông, lâm, thủy sản; ngành nghề nông thôn và nghề muối.

15. Cục Quản lý chất lượng nông lâm sản và thủy sản: hoạt động về quản lý chất lượng nông sản, chất lượng thủy sản, quy định thị trường, vệ sinh an toàn thực phẩm.

16. Cục Kinh tế hợp tác và PTNT: hoạt động và phát triển kinh tế hợp tác, trang trại; quy hoạch và bố trí dân cư; chương trình xây dựng nông thôn mới; các chương trình xóa đói giảm nghèo.

17. Cục Quản lý xây dựng công trình: thông tin về quản lý xây dựng cơ bản, quản lý đấu thầu, các văn bản về chế độ chính sách, định mức dự toán xây dựng.

18. Trung tâm Khuyến nông, Khuyến ngư quốc gia: thông tin tập huấn, chuyển giao tiến bộ kỹ thuật, thông tin về kỹ thuật trồng trọt, chăn nuôi, thủy sản, khuyến công.

19. Trung tâm Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn: thông tin về nước sạch và môi trường nông thôn.

Điều 8. Trách nhiệm của Trung tâm Tin học và Thống kê

1. Duy trì, vận hành hàng ngày Cổng thông tin, làm thường trực Ban biên tập Cổng thông tin.

2. Cập nhật các thông tin cơ bản về giới thiệu Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, tin thế giới và tin địa phương về nông nghiệp và nông thôn; báo cáo, số liệu thống kê, báo cáo phân tích dự báo, công nghệ thông tin, thông tin thị trường và xúc tiến thương mại; thư viện điện tử; trang tiếng Anh.

3. Quản trị mục Hỏi đáp trên Cổng thông tin. Tiếp nhận câu hỏi hàng ngày và có trách nhiệm chuyển câu hỏi về các đơn vị liên quan (qua địa chỉ email của các đơn vị) theo chức năng nhiệm vụ và trả lời những câu hỏi thuộc lĩnh vực phụ trách (thống kê, tin học).

4. Tích hợp thông tin, dịch vụ công từ các trang web của các đơn vị trực thuộc Bộ về Cổng thông tin.

5. Đăng tải những thông tin từ các đơn vị theo yêu cầu về việc công khai hóa trên trang tin điện tử. Chậm nhất là 1 ngày sau khi nhận được file và đề nghị của đơn vị phải đăng tải trên Cổng thông tin.

6. Liên kết các trang tin điện tử của các đơn vị trong Bộ trên Cổng thông tin.

7. Thường xuyên nghiên cứu, cập nhật công nghệ để Cổng thông tin ngày càng dễ sử dụng, và phục vụ độc giả tốt hơn.

8. Đảm bảo về cơ sở hạ tầng và an toàn bảo mật thông tin cho Cổng thông tin.

Điều 9. Trách nhiệm của các đơn vị

1. Các đơn vị thường xuyên cập nhật thông tin lên các mục thông tin theo Điều 7 của Quy chế này và tạo điều kiện để Trung tâm Tin học và Thống kê tích hợp thông tin và dữ liệu về Cổng thông tin. Thủ trưởng các đơn vị chịu trách nhiệm về tính chính xác, kịp thời của các mục thông tin đó.

2. Do thông tin, dữ liệu được tích hợp và liên kết trên Cổng thông tin vì vậy khi các đơn vị nâng cấp và xây dựng mới trang web, hoặc cổng thông tin thì: (i) phải thông báo bằng văn bản cho Trung tâm Tin học và Thống kê; (ii) tạo sẵn RSS trên trang web để việc tích hợp thông tin được thuận lợi (RSS - Really Simple Syndication là định dạng dữ liệu dựa theo chuẩn XML được sử dụng để chia sẻ nội dung Web).

3. Khuyến khích các đơn vị xây dựng mới, nâng cấp trang web sử dụng cùng công nghệ của Cổng thông tin, theo mô hình subportal (trang web thứ cấp).

4. Mục Hỏi đáp trên Cổng thông tin, Trung tâm Tin học và Thống kê sẽ chuyển vào địa chỉ email của các đơn vị, các đơn vị chịu trách nhiệm trả lời các câu hỏi theo lĩnh vực chuyên môn phụ trách, muộn nhất là sau 7 ngày phải trả lời câu hỏi và gửi về thường trực ban biên tập để trả lời độc giả.

5. Thông báo với Trung tâm Tin học và Thống kê về việc thay đổi lãnh đạo đơn vị, cơ cấu tổ chức, chức năng nhiệm vụ và địa chỉ, email để Trung tâm cập nhật lên Cổng thông tin trong mục Giới thiệu.

6. Các đơn vị có quyền đăng thông báo tuyển dụng, thông tin mời thầu, lấy ý kiến góp ý Dự thảo văn bản pháp luật trên Cổng thông tin. Thông tin cần đăng gửi về Trung tâm Tin học và Thống kê bằng văn bản và file điện tử.

7. Cử cán bộ đầu mối thường xuyên liên hệ với Trung tâm Tin học và Thống kê trong việc duy trì và tích hợp thông tin, dữ liệu lên Cổng thông tin.

Điều 10. Thông tin liên lạc

Các đơn vị gửi thông tin cần đăng tải trên Cổng thông tin phải chịu trách nhiệm về thông tin đề nghị đăng tải và gửi tới Trung tâm Tin học và Thống kê bằng file điện tử, phong chữ unicode, địa chỉ như sau:

Phòng Trang tin điện tử

Email: trangtin@mard.gov.vn

Điện thoại: 7338892 (205,206,208)

Chậm nhất là sau 01 ngày Trung tâm Tin học và Thống kê có trách nhiệm đăng tải tin, bài lên Cổng thông tin.

Chương IV

ĐIỀU KIỆN ĐẢM BẢO DUY TRÌ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG THÔNG TIN

Điều 11. Cơ sở hạ tầng và nhân sự

Trung tâm Tin học và Thống kê là đơn vị quản lý Công thông tin được đảm bảo điều kiện kỹ thuật cần thiết để duy trì các hoạt động của Công thông tin (máy chủ, thiết bị, đường truyền,...). Các cán bộ, viên chức biên tập Công thông tin và các cán bộ đầu mối tại các Cục, Vụ (nếu làm việc chuyên trách và hưởng lương theo ngạch Biên tập viên) thì được hưởng chế độ làm việc đặc thù theo loại hình hoạt động của cơ quan truyền thông, báo chí.

Điều 12. Kinh phí hoạt động

1. Kinh phí hoạt động của Công thông tin do ngân sách Nhà nước cấp, tổng hợp chung trong kinh phí hàng năm của Trung tâm Tin học và Thống kê.

2. Vụ Kế hoạch, Vụ Tài chính có trách nhiệm phân bổ kinh phí hàng năm nhằm duy trì hoạt động của Công thông tin.

Điều 13. Công tác bảo mật

Lãnh đạo các đơn vị chịu trách nhiệm duyệt và cung cấp thông tin thuộc lĩnh vực mình quản lý, đảm bảo các thông tin công bố không vi phạm danh mục các thông tin, tài liệu mật theo quy định.

Chương V

ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

Điều 14. Khen thưởng, kỷ luật

Hàng năm, Ban Biên tập Công thông tin kiến nghị với Bộ trưởng khen thưởng đối với đơn vị hoàn thành tốt nhiệm vụ phối hợp, cộng tác trong việc cung cấp thông tin cho Công thông tin, đồng thời có hình thức nhắc nhở, phê bình hoặc kỷ luật đối với các đơn vị chưa hợp tác tích cực hoặc có vi phạm trong việc cung cấp thông tin cho Công thông tin.

Điều 15. Điều khoản thi hành

Trong quá trình thực hiện Quy chế, nếu có vướng mắc cần chỉnh sửa, bổ sung, các đơn vị phản ánh về Trung tâm Tin học và Thống kê để tổng hợp trình lãnh đạo Bộ xem xét sửa đổi, bổ sung./.

